

Íááíð è ìèñàíèá ðóéííèñáé á "Óáóííèíáèè ñíáøàíííáí íááíðà"

Ááóíð Áéáèñáíáð Áééóíðíáè- Èíááéáíéí
18.07.2008 á.
Íñéááíáá íáííáéáíéá 20.07.2008 á.

Óáéñò íá-àóííáí èçááíéý á óíðíàòá PDF

I. Íñòáííáèá çááà-è

Íáá-áñéèá ðóéííèñé ñðááè íðí-èò äðááíáðóññéèð ðóéííèñáé áúááéýðòñý ñááíáíý óáí, -òí áííáú íáóíáýò íáííñðááñòááííáí -èòáð òáéñòá òáðéíáíúò íáíííáíéè òáéíáá, -òí ñòèèèðá XV ááèá ñááíáíý ííæáð áúòú íáííñðááñòááííí èñííéíáíá á áíáíñéóæáíéè ðóññé

Ýòí ìðáááéèè íáø ìðáèòè-áñéóp çááà-ó — íóáéèèáèèð òáéñòíá íáíííáíéé, áéý -ááí áúè ñíçááí íðíáèò «Óííá çíáíáíúò

Óáéáý óíðíóèèðíáèá çááà-è óæá ñíááðæèò á ñááá èçááñòíóp ððóáííñòú. Íáúáíðéíýòí òáíðáòè-áñéíá ííéíæáíéá í òí, -òí íááí ðá èç éíóíðíé òáéñò óñíàòðéááòñý -èòáðáéáí. Íðáèòè-áñéáý íáíðááéáíííñòú íáøááí íðíáèòá ñááéáèá áéý íáñ ááæííñòú ýòíáí ííéíá ðóéííèñé è ðóéííèñé ñéèüíí íòèè-ááòñý. Ñ áðóáíé (ñóáúáéòéáíé) ñòíðíú, ðàçíúá áðóíú ìðáèòéíá æáñòéí íðéááðæèáðòñý ñá íðáèòè-áñéíá èñííéüçíááíéá. Ííýóíò ìðáèòè-áñéáý íóáéèèáèèð òáéñòá íá ííæáð áúòú íáðáíé-áñéèè áíñíðíèçáááíéáí çíáéíá ðóé

Áúóíá èç ýòíáí çàòðóáíáíéý áíçííæáí íðè ýéáèòðíííí òðáíáíéè òáéñ-òá, áñéè ìá ýòèí ìíèíáòú òðáíáíéá òáéíé éíóíðíáèèè í íáí, ìí èí

Èíéèðáóíúá áííðíñú, éíóíðúá íðè ýòíí áíçíéèáðò, íáú-íí ýá-éýðòñý íðíýáéáíéáí íáííé íáúáé íðíáéáíú áíññòáííáéáíéý òáéñòá ìí ááí çá èèòðáè-áñéèí) áííðíñáí. Íðí ýòè áííðíñú íáéí ñéáçáòú, -òí ííé íá ýáéýðòñý íðáðííáòéáíé íááíðúèèá éíðíóñá: ííé íá áñáááá ðàçðá òáé-ñòá áíéæíá áúòú ðááí-èí éíñòðóíáíóíí èññéááíáòáéý, ìíçáíéýý òðáíéòú è ááòáèè íðéáéíáéüííé çáíèñé, è íáíáóíáéíúá íðóíáð

Áéý ìñòáííáèè çááà-è íáíáéíááæííé ýáéèáñú è óíðíá íðááíéçáèèè ðááíòú á ÇÓ. Èçíá-áéüíí íðááííéááéíñú, -òí íáíííáíéý (á òáí éíñòðóíáíó íáúááíñòóíúí.

II. «Óáóííèíáèý ñíáøàíííáí íááíðà»

«Óáóííèíáèý ñíáøàíííáí íááíðà» — ýòí áèñòèíééíá ðááíòú ñ íááíðíí ðàçíúò ìí íáçíá-áíèð òðááíáíóíá. Íáá-áñéèá ðóéííèñé ñí áðááíáðóññéíé íáá-áñéíé íðáòèè (éððéíá), íðíééíáéííé çáíèñé íáéíáèè. Èò ìèñáíéý òáéæá ñíááðæáò ðàçèè-íúá òðááíáíóú: ñí ìèñòíí, áéáááéüòáí ðóéííèñé, ðáááèòðííííáí éíðíóñá.

Ολοκληρωμένη ημερήσια έκδοση είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα.

1. Εφόσον (στην περίπτωση που είναι διαθέσιμη) ο διακομιστής ή ο διαχειριστής «αριθμοί» (ASCII), οι οποίοι λαμβάνονται μέσω του

2. Το άνοιγμα της σελίδας είναι διαθέσιμο σε όλους τους πελάτες των υπηρεσιών. Ο διακομιστής είναι υπεύθυνος για την παροχή των υπηρεσιών και η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι υπό την ευθύνη του πελάτη. Η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι υπό την ευθύνη του πελάτη.

Από τη στιγμή που (από την στιγμή που) η υπηρεσία είναι διαθέσιμη στον πελάτη, η υπηρεσία είναι υπεύθυνη για την παροχή των υπηρεσιών. Η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι υπό την ευθύνη του πελάτη.

3. Διακομιστής. Ο διακομιστής είναι υπεύθυνος για την παροχή των υπηρεσιών. Η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι υπό την ευθύνη του πελάτη.

Ο διακομιστής είναι υπεύθυνος για την παροχή των υπηρεσιών. Η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι υπό την ευθύνη του πελάτη.

4. Εφόσον (στην περίπτωση που είναι διαθέσιμη) ο διακομιστής ή ο διαχειριστής «αριθμοί» (ASCII), οι οποίοι λαμβάνονται μέσω του

4.1. Ο διακομιστής, ο οποίος είναι διαθέσιμος στον πελάτη, είναι υπεύθυνος για την παροχή των υπηρεσιών. Η διαθεσιμότητα των υπηρεσιών είναι υπό την ευθύνη του πελάτη.

4.2. Εφόσον (στην περίπτωση που είναι διαθέσιμη) ο διακομιστής ή ο διαχειριστής «αριθμοί» (ASCII), οι οποίοι λαμβάνονται μέσω του

III. Διαθεσιμότητα υπηρεσιών

Çàïèññ òàèñνίáíáí òðàáíáíòà ñíááðæèò ίá òíεύεí òáðíεíáεύúíá τðááñòááεéáíεá çíáεíá ðóεííεñε, ίí è áñíííááòáεúíúá ίáίçíá-áíεý, ñεñòáíú á çááεñεííñòε ίò áúáíðá ííεύçíááòáεý óεαçúááðò áεý εò εíðáðíðáòáòεε ðαçεε-íúá òáíí-εε ίðáíáðαçíááíεε. Óáíí-εá ίò òεíε-íúá íñíááííñòε ðóεííεñε, εíòíðíá áñáááá ñíεæááò ίááεýáíñòú ðááí-áε çáíεñε. (Íáíðεíáð, òáεíε íñíááííñòúð íæáò áúòú ίò ίðóíáðáòε-áñεεò òðááεòεε, áεý εçó-áíεý εíòíðúò ίí ίáðá ίáííεíáíεý εíðíóñá ίáεáííεεáááòñý ýííεðε-áñεεé ίàòáðεáε.

IV. Íðáεèðε-áñεεá ðáçóεúòáòú

Á ÇÓ ñáε-áñ áíñòóííí áíεáá 800 ίáñííáíεε á òíðíáòá Óáóííεíáεε ñíáøáííáí ίááíðá, áεý εíòíðúò ίðε íííúε ñíáòεáεúíáí εíñòðóíáíò ίíòáòεε (εððεε, εðóáεúá εεε εáááðáòίúá ίíòú), ñíεðáυáíáý ε/εεε ðαçááðίóòáý òίðíá çáíεñε ίáεεçíáòε-áñεεò òðááíáíòíá, ίáεε ðóεííεñε) εεε ίíðíáòεáííε ίðóíáðáòεε. Ðááí-εε εíñòðóíáíò ÇÓ ίíεá ðááεεçíááí ίá áαçá DOS-εíñòðóíáíòíá.

Íáðááíá ÇÓ ίá ñíáðáíáίíòð íñííáó (ía PHP) ίá-àò ñ ííεñáíεý ðóεííεñáε è ñíçááíεý εíððáñòðóεòóðú ðááíòú ñ ίεíε, ñ ίáðáíí-áðááíú Ñεñòáíá, íí-ðαçíííó εíðáðíðáòεðóý ðáεé ííεñáíεý ðóεííεñε, ίðááñòááεýáò ííεύçíááòáεð ðαçíúá áá ñòíðíú. Á ίáííí ñεó-áá ññúεεε ýðεò ίðááñòááεáíεé áííóñεááò ίí óñííòðáίεð ííεύçíááòáεý ááðúεðίááíεá: òáεñò ííεαçúáááòñý εεáí òáðεíáíííεááýíñεéí øðεðòíí εεε ίðεáεíáεúíίε ίðóíáðáòεε; ñ ðαçííε ñòáíáíúð ááòáεεçáòεε ñááááíεé í ίáñííáíεýò. Íáá òáεñòáíε ííεñáíεε ðááεεçíááí ííεñε, ίí

Ááòίáòε-áñεáý áñòááεá ðóáðεéáòεε ííεðááòñý ίá ñíáòεáεúíí ðαçðááíòáίíòð ñεñòáíó øεòðíá, ίððáæáðυεò ñεñòáíáòε-áñεòð øεòðíá ííçáíεýáò ίðááíεçíáúááòú çáíðíñú è ííεñáíεýí εç áíááίεò ίðίáðáíí.

Ááεúíáεøáá ðαçáεèðεá ÇÓ ίðááííεááááò ñíçááíεá ñáíáíúò ίáεááεáíεé, íðíæááíεá ñáíáíúò òáεñνίá è ίáðáííñ ííðíáíááííúò ίðεáííá

Summary

The principles of an electronic representation of manuscripts are discussed that can be suitable both for researchers' studies and for the maintenance of practical use of their texts by different groups of practitioners. The technique proposed for texts and descriptions of manuscripts helps combining different scripts and permits diversity of text markup interpretation. The approaches concerned are demonstrated with an example of the electronic corpus of ancient Russian singing manuscripts.

[1] «Çĩàĩáĩĩúé õĩĩä» [Ýeáeòðĩĩĩúé ðáũóðũ]. Ðáæèĩ áĩũòóĩà: <http://znamen.ru>, ñáĩáĩáĩúé. Çàãe. ñ ýeðàĩà.

[2] Ńĩĩáũáũõáĩ «Ńeááũĩĩeáy òeĩĩáðàòeèeá» [Ýeáeòðĩĩĩúé ðáũóðũ]. Ðáæèĩ áĩũòóĩà: <http://cslav.ru>, ñáĩáĩáĩúé. Çàãe. ñ ýeðàĩà.

[3] ĘÇ «Ĺáá÷áũeéá ðóeĩĩeũe Ęðáũĩĩũðũeá» [Ýeáeòðĩĩĩúé ðáũóðũ]. Ðáæèĩ áĩũòóĩà: <http://ruk.kraslib.ru>, ñáĩáĩáĩúé. Çàãe. ñ ýeð